

Yunak

2

1995

Пластовый Журнал





ЗМІСТ

Від редакції і про співробітників	1
Пластовий закон - Точність і час	2
Портфоліо - Тамара вчиться про скарби України	4
Скарби України -	5
Наш гурток - Про гурток із чарівною назвою	6
Скавтінг - Що таке скавтське джемборі?	7
Вмілості - Які не знайдеш в правильнику	8
Добре діло - Біженці	9
Табори - Пакуйся на зиму	10
Хочемо Тебе до ЮНАК-а	12
Зелений світ - Конференція для „Зелених”	14
Здоров'я - „Добрий настрій” - яким коштом?	15
Пісні - Про карпатські кури	16
Гри - Фото-змаг	17
Провідництво - Три скоби і одна вірлиця	18
Сторінка братчиків і сестрички - Чотири скоби	19
Комп'ютери - Як підготовляється ЮНАК	20
Спорт - Бейсбол в Україні	21
Тут і там - Вісті із пластових станиць по світі	22
Різне	24

2(333) 1995

ISBN 0044-1384

Ціна: \$4.50

Редактор

пл.сен.

Оксана Закидальська

Мистецьке оформлення

Юрій Онух

Технічний радник

пл.сен. Андрій

Геник-Березовський

ЮНАК - Журнал пластового юнацтва

Адреса редакції:

Yunak

2199 Bloor St. West

Toronto, Ont. M6S 1N2

CANADA

Fax: (416) 763-0185

Адреса адміністрації:

Plast Publishing

144 Second Ave.

New York, NY 10003

USA

Fax: (212) 475-6960

РЕД



АКЦІЇ

Ваше Кішечко

ТИ

Наш журнал розвивається, хоч трошки поволіше, ніж ми плянували. Але на перший рік видання, це нормально. Вже в цьому числі маємо більше дописувачів, які прислали матеріали до журналу. Щира подяка гурткові Калина з Ньюарку, який так багато написав, що ми аж дві сторінки зробили з їх матеріалів.

А де інші гуртки? Хочемо чути про вас, про ваші зайняття, думки і пляни. Хочемо бачити ваші фотографії і щось довідатися про ваші курені і станиці. На сторінці Різне знайдете список осіб які помогли нам із цим числом ЮНАК-а. Нехай на другий раз буде там ваш гурток.

Тут слово до виховників: включіть ЮНАК-а у свій плян праці і читайте і вживайте ЮНАК-а на юнацьких сходинах. В програму своїх сходин додайте підготовку матеріалів до журналу - писання, організування, фотографування. Через підготовку матеріалів до журналу, ваші юнаки і юначки будуть вчитися як збирати інформації і як їх подавати. Пишіть дописи, репортажі, інтерв'ю і сценки. Підготовляйте ілюстрації; рисуйте комікси і робіть знімки. Щоб допомогти вам, на середніх сторінках цього числа ЮНАК-а знайдете пояснення і поради як братися до підготовки матеріалів до журналу. Перечитайте їх на сходинах!

Скоб!

Оксана Засиданська
РЕДАКТОР

Хочемо тут бачити Тебе, дорогий читачу! Напиши нам про себе і свій гурток. Не знаєш як до цього братися? Подивися на середні сторінки журналу (сторінки 11-12) де знайдеш

багато порад. Може вмієш щось робити краще як хто інший - дай нам знати. Може маєш opinie про Пласт, українську громаду, Україну чи взагалі про життя? Поділися ними!

Не знаходиш в журналі те, що Тебе цікавить?

Напиши нам! Чим більше буде співробітників, тим буде цікавіший журнал. Чекаємо на вістку від Тебе!

ПЛАСТ ВИЙ ЗА КОН



Точність і час
Як ми заощаджуємо
час:
Факс
Телефон
Інтернет

Погані слова: зволікати відкладати спізнатися

Неточність - їдка і руйнує точність іншим.
На сходини які все починаються
пізно, з часом, всі приходять пізно.

Сценка:

Двоє точних пластунів А і Б сидять на сходах і чекають на В.

А (дивиться на годинник): **Він вже 15 хвилин спізнився.**

Б: Починаймо без нього.

А: Даймо йому ще 5 хвилин.

(Входить В, спішиться)

В: Вибачайте, що спізнився!

А і Б (разом): Нічого!

В: Довго чекали?

А: Ні, тільки кілька хвилин.

Научка: неточний виграє. Неточному не дано зрозуміти, що він іншим створив незручності. Толерантність неточності допомагає неточним далі спізнятися.

Як побороти неточність

Мало хто із нас спізнється до праці чи до школи бо знаємо, що за часте спізнання будуть нас кликати до відповідальності. Можемо бути звільнені із праці, чи будемо покарані в школі за те, що не приходимо на час. Ми також дуже уважаємо, щоб не спізнатися на автобус, літак чи поїзд бо знаємо, що там ніхто не буде на нас чекати і втрата буде наша. Але, в той сам час, ми спізнємося до церкви, бо там і так без нас почнуть; на курси українознавства, на пластові сходи чи збірки. Значить, ми приходимо на час там де нам грозять консеквенції, якщо ми спізнимося, а спізнємося тоді коли полягаємо на власну самодисципліну. Може нам бракує цієї самодисципліни? Може нам треба краще зорганізувати свій час коли ми є поза школою чи працею?

Ще одна причина на спізнання: може нам бракує пошани до тих людей які на нас чекають, коли ми спізнємося. Може ми не шануємо наших друзів в гуртку, наших учителів чи наше суспільство, коли ми постійно спізнємося на різні імпрези. Тоді нам треба переглянути наші почування і коли прийдемо до висновку, що вони неправильні, нам їх треба змінити, щоб наше наставлення стало більше позитивним.

Є третя можливість. Може у нас бракує самопошани. Може ми не маємо пошани до самих себе і тому не маємо почуття гордості за свої вчинки і нам об'явно як ми презентуємося перед іншими. Тут розв'язка більш складна. Такій особі треба повернути самопошану бо коли людина сама себе не шанує, то вона ніколи не пошанує інших.

Кажуть „Час - то гроші“. Але час важливіший як гроші, бо грошей можна завжди придбати більше, де часу не дістанеш більше як 24 години на добу.

Ф



л і



ПОРТФОЛІО

Р



П

Тамара Онищук

„В західному світі бракує знавців-експертів про Східню Європу із всіх ділянок. Тепер добра нагода використати своє знання української мови, щоб знайти свою нішу в науковому чи мистецькому світі,” каже Тамара Онищук - мистецтвознавець і музейний працівник.

Тамара закінчила спеціалізаційну середню школу, Etobicoke School of the Arts, і в 1993 році дістала свій університетський диплом із студій Історії Мистецтва.

Тамара, на останньому році університетських студій, зосередилася на історії українського мистецтва 19-го і 20-го століття. Велику частину літератури Тамара мусіла читати в українській мові - і тут придалися їй не тільки лекції української культури з курсів, але і лекції мови, історії і літератури. Свою дипломну роботу Тамара написала про сучасного харківського художника Михайла Попова.

Після закінчення студій, Тамара пішла працювати для Українського Музею Канади в Торонті. В музею

Тамара займалася кураторською працею і завершила її організуванням виставки *Дерево Життя*. Про свою працю в музею Тамара каже: „Я навчилася дуже багато про організацію малого музею і як зберігати експонати”.

Тому, що Український Музей організує виставку Скарби України, яка буде виставляти експонати музеїв України, Тамара присвячувала частину свого часу потребам виставки. Вона писала листи до музеїв і міністерств в Україні, перекладала і вписувала в комп'ютер документацію про експонати виставки. З часом вона почала і кураторську роботу: відповідала за документацію виставки, працювала над каталогом виставки

для якого робила переклади з української на англійську мову (каталог буде друкуватися в трьох мовах - українській, англійській і французькій).

Коли робота над виставкою закінчиться, Тамара плянує податися до аукціонної фірми (Sotheby's чи Christie's) в Англії де хоче навчитися як перевіряти автентичність мистецьких речей. Тамара - гетьманська пластунка вірлиця, бувши членка гуртка „Нечуйвітер” Х-го куреня ім.Ольги Косач в Торонті. Вона довгі роки працювала новацькою виховницею а тепер повернулася до свого юнацького куреня і є подругою гуртка який також називається „Нечуйвітер”.



По середині - Тамара Онищук із своєю родиною, та подругами Мартою Ващук і Славою Рубель після іменування на гетьманську вірлицю (листопад, 1991)

СКАРБИ УКРАЇНИ



Жіноча фігурка.
Знайдена в селі
Оселівка.
Належить до скар-
бів трипільської
культури, датована
3,000 років до
Христа. Ця фігурка
розміром 16,9 x
4,1 см і важить
50 грамів (цебто є
маленька). Вона
знаходиться в
Національному
Музею Української
Історії в Києві.



Оклад на ікону „Богоматір
Чернігівська”. Знайдено в Києві,
датована 1832. Розміром 120 x
73 см і важить 4,400 грамів.
Знаходиться в Києво-Печерському
Державному Історико-Культурному
Заповіднику в Києві.
Цей оклад на ікону є
позолочений і чудово виконаний.
На жаль, ікону, яка мала
зображення обличчя і рук,
загублено, і тепер тут
знаходяться темні шпари.
Вбрання святих є вкриті квітами,
лозами та рожами в стилі
українського Барокко.

Трипільська культура була сільсько-господарською цивілізацією, яка існувала під час неолітичної епохи від 5,000 до 3,000 років до Христа на території сучасної України. Люди з цієї культури були знані за їхнє виробництво і чудове розмалювання кераміки. На розкопках трипільських місцевостей також знайдено людські та тваринні фігурки з глини. Науковці вірять, що ці фігурки були вжиті в стародавніх ритуалах. Правдоподібно, ця жіноча фігурка зображує Велику Богиню, яка пов'язана з культом родючості та з охороною домашнього вогнища.

Скити були сильними воєнками, які знаменито їздили на конях. Вони жили на території від Дунаю до Дону від 7-го до 3-го століття до Христа. Скити ховали своїх мертвих у курганах (могилах), деякі з яких досягали 20 метрів висотою. Щоб мертві були відповідно забезпечені до позагробового життя, скити ховали чудові шедеври окремо від мертвих. Цю чашу знайдено в 1990 році в кімнаті віддаленої від головної кімнати, яку обкрадено. Чаша була так добре збережена, що її треба було тільки обмити водою! На чаші зображено 6 голів коней в колі. Кінь відігравав дуже важливу роль у житті скитів і тому є часто зображений у скитському мистецтві.



Чаша з голів 6 коней. Знайдена в
Братолубівському кургані (могілі).
Належить до скитської культури, з 5-
го століття до Христа. Розміром 4,8
x 12,5 см (вміщується в долоню) і
важить 223 грамів. Знаходиться в
Інституті Археології в Києві.

НАШ ГУРТОК

пл.вір. Діана Юрчук

Юнацтво, це час коли пластунка бере участь у Великій Грі. В останніх п'ятьох роках я змагаюся в цій грі із шістьма іншими дівчатами. В 1990-му році створився гурток „Калина” який є частиною ХХ-го куреня ім. Марти Борецької в Ньюарку. Ми є у віці між 16 і 17 років. Ми від малку всі разом пластуємо і вже багато як гурток пережили.

Щороку ми беремо участь у Святі Весни, в Орликїяді та в літніх таборах і є активними членами нашого куреня. Щорічно ми беремо участь в підготовці на пластовий Різдв'яний базар і виводимо гагілки у Великодній час. В роках 1993 і 1994 членки нашого гуртка були

на новацьких вишколах і кожна з нас вже повний рік веде виховну працю.

Ми часто зустрічаємося, щоб дискутувати новацькі справи, ділитися своїм досвідом і також давати підпору одна другій. Ми організуємо гурткові прогульки. В листопаді минулого року ми поїхали до Нью Йорку до театру на українську п'єсу „Відблиски/Водоспади” яку ставила група „Яра”. Минулої зими чотири юначки нашого гуртка були деб'ютантками на пластовій забаві в Ньюарку. Наступного січня буде черга другої половини гуртка. В червні цього року три членки гуртка закінчили III-ий етап і стали пластунками вірлицями.

Ми є всі завзяті, активні пластунки і стараємося передати свій ентузіазм молодшим юначкам і юнакам. Ми заохочуємо юнацтво їхати на табори такі як табір КВТ (Крайовий Вишкільний Табір), Золоту Булаву та на всілякі вишколи.

Продовж наших років в юнацтві, наш гурток дуже зжився. Хоч в нас дівчата різних зацікавлень, Пласт дав нам змогу зігратися та дає нам знання з яким ми разом хочемо дійти до мети Великої Грі.

Калина (*Viburnum*) - кущі або невеличкі деревця. Калини відомо близько 150 видів в світі, а два в Україні. Куш з лапчастим листям, білими квітами та червоними соковитими, гіркими ягідками. Калина цвіте в червні-липні, а ягоди визрівають в серпні і тримаються на дереві цілу зиму. Калина - це улюблене дерево наших предків і, можливо, що в доісторичних часах, це дерево було чарівне. Найголовніший символ калини - це символ дівочої невинності, краси і любови. Калина була також символом розлуки і туги за рідним краєм. Калиною оздоблювали на весіллі коровай. Молоду, що зберігла невинність до весілля, „водили по воду”, чи „до води”, оздоблюючи її калиною та вивішували гілку калини на хаті.



(з ліва) Оленка Вельгаш, Наталка Олесницька, Ліда Крижанівська, Діана Юрчук, Дора Гапій, подруга Оленка Юрчук, Лариса Баранецька, Алекса Віне

BE PREPARED



Ігор Бушак

Що це є скавтське Джемборі?

Джемборі для скавтів - це те саме, що зустріч для пластунів. Як на зустрічі, на Джемборі відбуваються різні зайняття, але головна ціль це завітнати і разом потаборувати. Джемборі, як і зустрічі, можуть бути міжкрайові або крайові. Перше Джемборі мало відбутися в 1918-му році на десяту річницю скавтіну. Через війну, перше Джемборі відбулося аж в 1920-му році, в Лондоні, і на ньому було 6,000 скавтів із 27 країн. Цього року, 1-11 серпня, відбувається ХVІІІ Джемборі в Голляндії на яке приїдуть 30,000 скавтів із 110 країн. Між ними будуть 40 пластунів і скавтів України і трьох пластунів з діаспори - Канади, Німеччини і Польщі.

В яких країнах були вже джемборі?

1920	I	Англія	1951	УІІ	Австрія	1971	XІІІ	Японія
1924	ІІ	Данія	1955	УІІІ	Канада	1975	XІV	Норвегія
1929	ІІІ	Англія	1957	ІХ	Англія	1983	XV	Канада
1933	ІV	Мадярщина	1959	X	Філіпіни	1987	XVІ	Австралія
1937	V	Голляндія	1963	XІ	Греція	1991	XVІІ	Корея
1947	УІ	Франція	1967	XІІ	Америка	1995	XVІІІ	Голляндія

Участь пластунів у минулих джемборі:

На Джемборі в 1929 році, яке відбулося коло Лондону, Англії, брав участь один пластуни з Чехословаччини. Мали поїхати ще два пластуни з Галичини і, хоч дісталися до Чехословаччини, паспортів до Англії не одержали. На Джемборі в Мадярщині в 1933 році, пластуни з Чехословаччини були частиною делегації чеських скавтів.

В 1947 році було 40 пластунів на Джемборі у Франції і кілька пластунів брали участь в Джемборі в Австрії в 1951 році. Оба рази вони були частуною групи Скавти в Екзилі (*Scouts in Exile*).

В 1963 році Джемборі відбулося в грецькому місті Маратон. На Джемборі було 35 пластунів із Америки, Канади, Німеччини і Австралії. Хоч пластова делегація мала багато успіхів серед учасників, пластунів не допустили до офіційної дефіляди і український прапор несли скавти Ліхтенштайну.

В 1991 році на Джемборі в Кореї, Пласт був запрошений як частина делегації із ще тоді існуючого ССРСР. Крім пластунів в делегації були скавти із Білорусі, Росії, Естонії і Латвії. Всі делегати виступали як представники своїх республік а не цілого Союзу. Пласт і Україну представляли юнак Ігор Бушак зі Львова а провідником цілої групи був ст.пл.Ігор Гринів, тоді депутат Верховної Ради України.

Кожне Джемборі має своє гасло. В Кореї гасло було: Багато Країн, Один Світ (*Many Lands, One World*). Цього року гасло є: Майбутність вже тут (*Future is now*).

Походження слова Джемборі (*Jamboree*) - не ясне. Одні кажуть, що це слово із американського слангу і означало гулянка або бенкетування. Інші твердять, що слово запозичив Бейден-Павел в Індії а ще інші - що це слово американських індіанців і означає „збір всіх племен”.

Маємо аж 73 пластових вмілостей (дивись: Правильник УПЮ, частина III) але це не вистачає деяким гурткам і вони творять свої вмілості! Ось творчий гурток юначок „Калина” із Ньюарку підготував аж три нові вмілості: Фінансова Зарадність, Перекладництво і Етикет.



Перша вмілість яку гурток Калина створив була вмілість Фінансова Зарадність. Про неї пише пл.вір. Ляриса Баранецька: Ми собі мусіли уявити, що ми є випускниками середньої школи, без вищої освіти. Перше, ми мали шукати по газетах за працею, а потім за помешканням. З реклам, ми підраховували кошт харчів на особу на тиждень. Тоді ми мали (нібито) відкрити собі банковеkonto, чековеkonto і дістати кредитну картку. Ми вираховували свої річні приходи і видатки а тоді обрахували свої податки. Ця вмілість вимагала багато праці але ми зрозуміли, що нас колись чекає. Головно, ми побачили як тяжко знайти працю без вищої освіти.

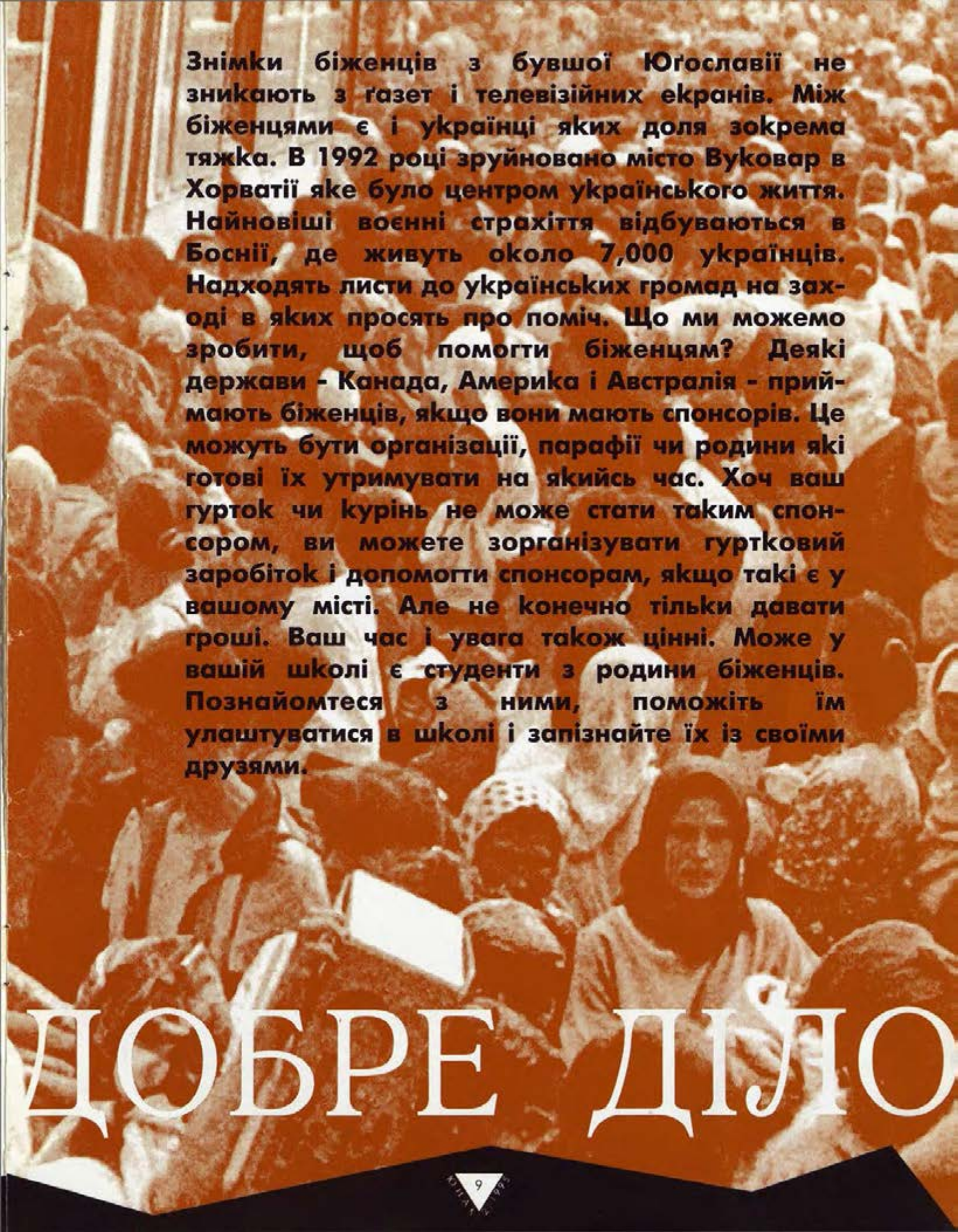


Про вмілість Перекладництво пише пл.вір. Дора Гапій: Кожного року подруга Оленка Юрчук працює над тим, щоб наш гурток мав цікаву програму. Цього року вона випрацювала дуже цікаву вмілість Перекладництво. При здаванні цієї вмілості, ми не тільки мали нагоду побачити правильно перекладані твори але також і читати незодовільні переклади. Ми перекладали українські ідіоми переписи, статті, параграфи із книжок і вірші на англійське і навпаки. Працюючи при цих перекладах можна було собі здати справу, до якої міри потрібно знання мови і вправи в уживанні мови щоб зробити добрий переклад. З початку ми дуже непевно ставилися до справи але при кінці ми всі були більше самопевні. Це дуже добра вмілість для старшого юнацтва.



Про вмілість Етикет, пл.вір. Діана Юрчук пише: Ми зачали вмілість тим, що кожна юначка з бібліотеки випозичила книжку про етикет чи правильну поведінку в товаристві. Впродовж кількох тижнів ми дискутували правила поведінки а тоді подруга нам дала 50 питань до відповіді. А на сам кінець, подруга нас запросила на формальну вечеру. Ми всі гарно вбралися і зібралися в подруги. Вона подавала багато страв (за правильним порядком) а ми мали гарно набирати, правильно їсти і чемно відповідати на запити. Вечеря була дуже смачна. Ця вмілість була успішна тим, що наш гурток багато навчився про етикет і ми мали змогу поговорити і аблизитися при тій формальній вечері. Під час того як ми їли, ми себе поправляли (якщо хтось забувся) і ділилися важними і смішними фактами, які ми прочитали в підручниках про етикет. Ми чергувалися помагати подрузі збирати посуд. Це є корисна і приємна вмілість для кожного гуртка.

(Від редакції: цю вмілість можна поєднати із вмілістю Куховарство і запросити свою подругу на вечеру!)



Знімки біженців з бувшої Югославії не зникають з газет і телевізійних екранів. Між біженцями є і українці яких доля зокрема тяжка. В 1992 році зруйновано місто Вуковар в Хорватії яке було центром українського життя. Найновіші воєнні страхіння відбуваються в Боснії, де живуть около 7,000 українців. Надходять листи до українських громад на заході в яких просять про поміч. Що ми можемо зробити, щоб допомогти біженцям? Деякі держави - Канада, Америка і Австралія - приймають біженців, якщо вони мають спонсорів. Це можуть бути організації, парафії чи родини які готові їх утримувати на якийсь час. Хоч ваш гурток чи курінь не може стати таким спонсором, ви можете зорганізувати гуртковий заробіток і допомогти спонсорам, якщо такі є у вашому місті. Але не конечно тільки давати гроші. Ваш час і увага також цінні. Може у вашій школі є студенти з родини біженців. Познайомтеся з ними, допоможіть їм улаштуватися в школі і заізнайте їх із своїми друзями.

ДОБРЕ ДІЛО

ТАБОРИ

Закінчився таборовий сезон - час подбати, щоб таборовий виряд був в доброму стані і переховати його до весни.

ШАТРА Якщо у вас є курінні чи гурткові шатра або цельти, перевірте, чи вони не потребують направи. Перевірте всі шнури і замініть ті, що протерлися. Подивіться, чи є всі палі. Звиніть добре висушені шатра чи цельти разом із полями, шнурами і кійками і запхайте в мішки.

СОКИРИ І ПІЛКИ Перевірте, чи сокири і пилки не заржавлені, чи наострені і чи ручки сильно прикріплені. Витріть ржу, помажте метал оливкою або плином проти ржі, наостріть і прикріпіть ручки.

КИХОННИЙ ВИРЯД Помийте, в горячій воді з милом, всі казани, баняки, пательні і все кухонне приладдя і сполочіть в воді з хльорком. Зробіть листу всього кухонного виряду.

БАНЬКИ НА ВОДУ Допільнуйте, щоб були бездоганно чисті. Перевірте, чи не течуть і повикидайте такі, що вже не до вжитку.

КУГНІ НА ПАЛЕВО Перевірте, чи кухонки не ушкоджені і дайте до направи, якщо потрібно. Якщо не можна направити, повикидайте. Ніколи не вживайте приладдя на паливо яке не є перевірене і в доброму стані.



Рисунки: Маріяна Миколюк

Закінчився таборовий сезон - час підготуватися на наступний рік. Може до Твого куреня прийшов новий гурток прихильників із новацтва і їх вже треба почати підготувати до таборування і навчити такі вмінності (skills): як в'язати вузли, як читати картографічні мапи, як давати першу допомогу і як вживати таборовий виряд. Старші члени куреня, а зокрема такі які здають III-ий етап, можуть зголоситися до цього інструктажу. Такий інструктаж повинен складатися із п'яти частин:

Як вчити вмінність

1. Підготовка

Придбай потрібне приладдя в належній кількості, щоб продемонструвати вмінність.

2. Пояснення

Складається з двох частин:

✓ опиши вмінність в простий, повний і цікавий спосіб.
Дай приклади щоб переконати слухачів про вартість і важливість вмінності.

✓ опиши примінення і користі вмінності

3. Демонстрація

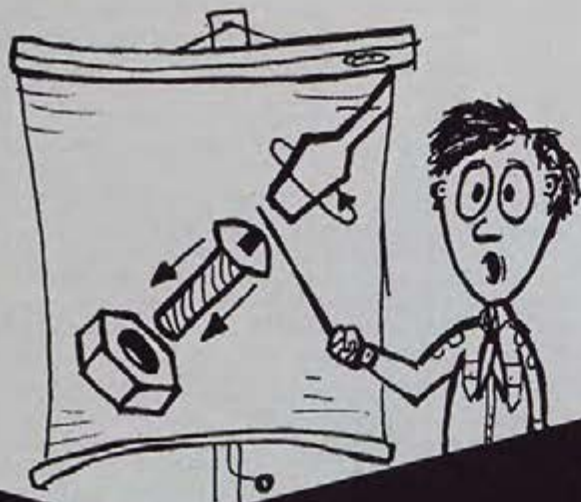
Покажи як виконувати вмінність. Представ кожний крок поволе і ясно, щоб юнаки чи юначки могли легко слідувати за кожним рухом і зрозуміли його доцільність.

4. Вправа

Це найважливіша частина навчання. Дай нагоду юнакам чи юначкам випробувати вмінність під Твоїм наглядом. Тут мусиш бути виrozumілим і терпеливим. Не забувай, що одні засвоюють вмінність легко і швидко, інші - з трудом і поволі.

5. Пристосування

Юнаки чи юначки мають нагоду показати вмінність комусь іншому. Вони стають учителями а Твоя роля - дати допомогу, коли потрібно. Цей останній крок повинен дати юнакам чи юначкам почуття, що вони готові вживати вмінність в реальних обставинах.



Найважливіше у навчанні вмінності це дати час і нагоду юнакам чи юначкам повправляти вмінність. Найбільше часу повинно бути присвячено вправам. Час навчання повинен бути розділений так:

Пояснення	10% часу
Демонстрація	25% часу
Вправа	65% часу

Кілька порад про навчання вмінності:

- ✓ сам мусиш мати вмінність яку вчиш
- ✓ передумай кроки якими будеш представляти вмінність
- ✓ працюй з малою групою так, щоб один другого вчив
- ✓ не спішися, іди поволе
- ✓ перше вимагай точності тоді скорості
- ✓ не втручайся коли юнаки чи юначки стараються самі щось зробити
- ✓ якщо звертаєш увагу на помилки, роби це тактовно
- ✓ не вживай сарказму, не пописуйся коли звертаєш увагу
- ✓ заохочуй юнаків і юначок і підкреслюй те, що вони добре виконали
- ✓ заохочуй юнаків і юначок вправляти і вчити інших



Маєш нагоду стати кореспондентом ЮНАК-а! Розказати світові про свій курінь, свій гурток і про себе! Присилай до ЮНАК-а дописи, знімки, малюнки чи ілюстрації. Як бачиш, ЮНАК має різні розділи, які появляються в кожному числі. Ти маєш великий вибір тем на які можеш щось написати чи намалювати чи фотографувати. Коли будеш присилати матеріяли до ЮНАК-а, долучи свою фотографію. Ми хочемо щоб всі знали як виглядають наші співробітники!



Портфоліо

Це репортажі про пластунів і пластунок які мають цікаву працю де вони, хоч частинно, вживають те, що набули в Пласті чи в українській громаді; наприклад, працюють на роботі яку вони дістали через знання української мови. Чи знаєш когось такого у своїй станиці? У своєму місті? Переведи з ним чи з нею інтерв'ю.

НАШ ГУРТОК

Наш гурток

Чи хочеш представити свій гурток іншим юнакам і юначкам? Ти напевно переконаний, що Твій гурток найкращий - напиши чому! Подай характеристику членів Твого гуртка, опиши які зайняття Твій гурток найкраще любить, на які табори чи прогульки їздив, як вибрав свою назву. Не забудь залучити підписану фотографію!

Добре Діло

Добре діло

Чи запланував Твій гурток якесь надзвичайне добре діло? Чи придумав Твій гурток якусь спільне добре діло як проект до III-го етапу? Чи знаєш якусь особу, яка зробила щось доброго для суспільства? Розкажи це другим!



Сторінка братчика і сестрички

Чи Ти є братчиком чи сестричкою новацького роя? Чому Тебе цікавить виховна праця з дітьми? Що Тобі подобається найбільше, а що найменше, у праці із своїм роєм? Опиши свій зайняття яке Ти робив чи робила із своїм роєм.



Зелений світ

Як повинні ми сьогодні жити, щоб бути в згоді із нашим довкіллям? Що Ти сам особисто робиш, щоб зберегти наше природне довкілля? Чи належиш до клубу чи організації яка цікавиться збереженням довкілля? Як на прогуляках і на таборах Твій гурток шанує природу? Чи можеш собі уявити як буде виглядати світ за сто років?



Традиції

В пластовій програмі ми відзначаємо різні традиції: пластові такі як Свято Юрія і Свято Весни; національні такі як Свято Незалежності і Свято УПА; народні такі як Івана Купала і обрядові такі як Різдво чи Великдень. Приготовляв чи приготував Ти гутірку для свого гуртка на тему таких традицій? Поділися своїми інформаціями і думками!



Табори

Як треба підготуватися на табір? Що треба знати щоб успішно таборувати? Що на таборах можна робити? Як таборував Ти цього року? Чи програма Твого табору була спеціальна - гори, води, коні, ровери, канойки, вітрильники? Що Ти скористав чи скористала з того табору? Ніякі мандрівки чи прогульки їздив Твій гурток?

Гри
Поділися грами які любив грати Твій гурток. Може Ти бачив або читав про якусь цікаву гру - інші також напевно хотіли би почути про неї! Чи організував Твій курінь міжгуртковий змаг? Чи був Ти на Орліада?

Тут і там

Тут і там
Це сторінки для обміну інформацією про те, що роблять пластуни по цілому світі. Не забувай, що репортажі повинні відповідати на питання: Хто? Що? Коли? Де? Чому? Як? Хто там був? Де це сталося? Чому Ти там був? Як все вдалося?



Пісні

Чи Твій гурток має улюблені пісні? Чи таборував Ти в іншій країні цього року і навчився пісень яких Ти перед тим ніколи не чув? Чи маєш цікаві тасьми з українською музикою? Чи може Ти або Твій гурток написав пісню? Поділися нею.



Спорт

Чи цікавишся якимсь спортом і хочеш про нього більше читати. Напиши нам! Чи зустрів Ти якогось славного спортсмена до Твого міста приїздили спортсменів з України? Чи Ти сам підготуєш змагання до спортивних змагань?



Фотографії

Як будеш висилати фотографії до ЮНАК-а пам'ятай, що добра фотографія щось каже так, що фотографуй зайняття або дію. Передумай композицію фотографії Коли фотографуєш групу, бери знімку з близька. Фотографія повинна мати добрі контрасти тому, що буде друкована чорно-біла а не в кольорі. Роби фотографії при доброму світлі. Темні знімки друкуються ще темніше, а дуже темні знімки взагалі не виходять. Не забудь підписати фотографії - хто на них є і що там відбувається.

Про політику, ліси і свинки

на роз. Дорис Тимчишин, членка гуртка Кедрів Х-го куреня в Торонто і учениця школи в Міссіссага, цікавиться „зеленими справами“ і написала до ЮНАКА про конференцію для „зелених“ яку організували самі учні.

Учні моєї школи, які належать до екологічного гуртка, зішлись із учнями інших шкіл щоб організувати конференцію і зацікавити більше учнів „зеленими справами“. Через довгі місяці ми сходилися, телефонували до компаній, організацій і людей і запрошували їх до участі. Нарешті 10-го квітня відкрито конференцію, яка називалася *Environmental Symposium* і на якій були різні заїняття і для молодших дітей і для старших учнів. Я вибрала майстерні про політичні акції, канадські ліси і вегетаріанство.

Про політичні акції нам розповідала жінка, яка є членом організації *Earth First*. Члени організації заставляють політичних провідників щоб вони заявили своє становище на справі екології. Вона розповіла про те як себе приймала перед вантажними автоами, які возили зрубані дерева і як поліція її арештувала за це.

Майстерня про канадські ліси також була пов'язана із політичними акціями. Ми дістали багато інформації від організації *Earthkeeper* про вирубування лісів в Британській Колумбії.

Нам також розповіли про один ліс в околиці нашого міста який мав бути під опікою уряду але завдяки цій „опіці“ велика частина лісу вирубано, щоб зробити парк. Багато слухачів підписали петицію, щоб це знищення лісу припинити.

Одна з найцікавіших тем для мене була про вегетаріанство. Щоб переконати нас, що такий стиль життя є кращий, представники організації вегетаріанів розказали нам як перевозять свині, кури та худобу на заріз. Вона пояснила, що звірам дають застріки, щоб більше мали м'яса. На мене найбільше враження зробило те, що я дізналася, що можна нагодувати 12 людей тою пшеницею яка потрібна щоб нагодувати корову, м'ясо якої нагодує одну людину. Це значить, що ми могли б нагодувати багато більше людей, якщо ми би перестали їсти м'ясо.

Конференція подала інформації як можна і потрібно змінити свій стиль життя, щоб зберігати довкілля і показала, що на питанні екології можна дивитися різно, залежно від того, з ким говориш.



Хто з вас знає, що це є Коноплі? Рослина з якої роблять полотно? Рослина з якої роблять папіроси, які курять для „піднесення гумору“ і які в opinіі багатьох людей, є нешкідливі? Меруана - це популярна назва цієї рослини, яка також відома як Гашіш або Гемп, а наукова назва її є Канабіс (Cannabis). Різні роди цієї рослини ростуть в різних частинах світу. Найбільш хемічно активний рід росте в східній Європі, включаючи Україну. На сьогодні знайдено в рослині 421 хемікалі які підчас куріння папіроса (joint) Меруани розкладаються на 2000 складників. Складник Тетрагідрокарбіноль (Tetrahydrocarbinol або THC) найбільше впливає на людський мозок і „добрий настрій“ і, заразом, шкодить тілові. 2000 невідомих хемікалів діють на людський організм - яку шкоду заподіюють вони?

КЛІТИНИ

РЕПРОДУКТИВНА СИСТЕМА

ІМУННА СИСТЕМА

Тіло складається із бiльйонів клітин, які постійно відновлюються. Меруана здержує ріст клітин від 8 до 55 процентів. В молодій людини негативний вплив хемікалів на клітини нервової системи стає невідворотним.

МОЗОК

Мозок складається із товщевих клітин, в яких меруана найбільше концентрується і з яких дуже повільно виходить. Людина, яка постійно, або час до часу, курить меруану, додає отруї до мозкових клітин, і втрачає до 50% менше здібності думати. Вона стає апатична, обоятна до свого оточення, нездібна зосередити думки і думати логічно. З часом, вона замикається в собі і втрачає здібність до самостійного життя.

Клітини яєчника обох статей, мужеського і жіночого, мають великий процент товщу. Тому, що товщеві клітини абсорбують найбільше меруану, вона впливає на зменшення статевих гормонів. У хлопців перед статевою зрілістю (puberty) розвиток мужеських характеристик сповільнений через брак гормонів. В дівчат хемікалі меруани можуть спричинити неплідність.

СЕРЦЕ І ЛЕГЕНІ

Меруана прискорює биття серця і міняє тиснення крові. Дим з меруани дразнить горло і слизову оболонку віддихових проводів. Це викликає продукцію слизу яка спричиняє хворобу легенів - емфізему.

Меруана перешкоджає клітинам Т (T-cells) і Б (B-cells) діяти нормально. Ушкоджені клітини перестають обороняти тіло проти інфекцій.

Ось вам образ „невинної“ рослини. Чи не варто її остерігатися?



пл.сен.Орест Джулинський



Чорна Кура

Moderato

Як і - шов я з Дебре - чи - на до - до - му, І - ди, і - ди,
зайшла ме - ні чор - на ку - ра до - ро - гу.

чор - на ку - ро до - до - му, не за - ва - дзай не за - ва - дзай

по до - ро - зі ні - ко - му!

1
Як ішов я з Дебречина додому,
Зайшла мені чорна кура дорогу.
Іди, іди, чорна куро, додому,
Не заважай, не заважай по дорозі нікому!

2
Як ішов я з Дебречина до Хусту,
Знайшов же я вишиваную хусту...
Ой, чи мила, чи не мила юшила,
Лем би она, лем би она вишиваную била.

Чому в цій пісні є слова які я не розумію? Це народна пісня із **Закарпаття**. Кура це курка, не заважай значить не завважай, а Дебречина і Хуст - це міста на Закарпатті, українського краю розташованого за головним хребтом Карпат. В роках 1920-1938, Закарпаття було частиною Чехословаччини, а в 1938 році, Закарпаття проголосило себе незалежною державою, Карпатською Україною. Тепер Закарпаття є область України.

Чому ми маємо два пластові гимни - Цвіт України і Гимн Закарпатських Пластунів? Пласт на Закарпатті розвивався незалежно від Пласту в Західній Україні і мав свій власний гимн. Закарпатський Пласт заснував, в 1921-му році, Остап Вахнянин, син композитора Анатолія Вахнянина (автора опери Купало). Гимн „Гей пластуни, гей юнаки” написав поет Спиридон Черкасенко (1876-1942).

Які були різниці між Пластом Західної України і Пластом на Закарпатті? Закарпатські пластуни були членами Союзу Скавтів Чехословаччини і тим самим належали до світового скавтіngu. В 1933 році, 60 закарпатських пластунів брали участь в міжнародному джемборі в Геделе, Мадярщині. Коли в 1930 році польський уряд заборинив Пласт в Західній Україні, закарпатський Пласт існував далі і пластуни Західної України їздили - або часами і ходили - на табори в Закарпаття.

Міжгуртковий фото-змаг

Гуртки підготовляють фото-монтаж про своє оточення.

Кожний гурток має: фото-апарат із спалахом (flash) і фільмом на 24 знімки. Гуртки дістають список 12 тем до фотографування і, в додатку, вибирають 6 своїх тем які мають бути також пов'язанні із оточенням. На курінні сходуни, гуртки приносять вже висвітлені знімки монтовані на картоні.

Правила Змагу

Крім об'єктів з оточення, на кожній знімці мають бути члени гуртка:

1. На двох знімках мають бути всі члени гуртка крім одного.
2. Кожний член гуртка мусить бути найменше на трьох знімках.
3. Найменше чотири знімки мають мати тільки одного члена.
4. Найменше дві знімки мають мати двох членів гуртка.



Теми на знімки:

1. Найкраще дерево в околиці
2. Найбільше засмічена частина околиці
3. Найбільше кольоровий об'єкт природи в околиці
4. Приклад чогось старого, що пильнує щось молоде
5. Місце, яке гурткові найкраще подобалося
6. Місце, де найбільше помітна присутність людей
7. Місце, яке найкраще пахне
8. Найпоганіший об'єкт в околиці (не людина)
9. Доказ, що прийшла осінь
10. Рослина яку не можеш назвати
11. Найбільше заросле місце
12. Найкращий гурток в околиці

Якщо нема відповідної околиці недалеко вашої домівки, зробіть цей змаг під час курінної прогульки.



Ярема Луців (III-ий курінь)

Організував і переводив міжкурінний змаг відео-фільмів на тему Українські змагуни. „Пласт дає мені нагоду мати українське товариство, плекати українську мову і помагати українській громаді. Пласт також для мене є велика пригода. Пласт мене вчить як бути кращим провідником, католиком, приятелем і кращою людиною. Я пляную лишатися в Пласті і працювати як юнацький виховник. Маю мрію стати Начальним Пластуном.”

Адріян Танчак (XI-ий курінь)

Організував членів куреня, щоб поставити людські вежі на пластових гагілках на Великдень. „Пласт мені дав нагоду побачити іншу сторону життя...Я вірю, що така організація як Пласт має силу щоби позитивно зформувати людину. Далі в Пласті я хотів би бути юнацьким виховником, перше на таборі а може пізніше, в Торонті. Я хотів би віддати трохи того, що Пласт дав мені.”



Третій етап Програми УПЮ на ступінь Скоба чи Вірлиці, який переходиться способом проєктів, це завершення юнакування. Виконання проєктів - це нагода плекати хист провідництва: навчитися плянувати, організувати, переводити і звітувати; розвивати вміння співпрацювати із другими і спільно доходити до рішень і порозумінь. На Святі Весни, в червні цього року, в торонтонській станиці іменовано вісім скобів і одну вірлицю. Ось кілька прикладів проєктів якими вони займалися і уривки із їх пластових життєписів.

Данило Луців (XI-ий курінь)

Як курінний, заплянував і переводив програму водно-мандриного курінного табору. З життєпису: „За своє юнацтво я з товаришами зорганізував багато пластових програм: Свято Весни, свічку, гурткові та курінні прогульки. Мій улюблений табір через всі роки юнацтва був наш курінний табір який відбувся в Кіларні, Онтаріо літом 1993 і називався Шукаємо Сасквача. А це тому, що я разом із зв'язковим зорганізували цей табір. Через цей табір наш гурток і курінь дуже зжився і ми разом пережили пригоди які ми ніколи не забудемо.”

Ксеня Сливинська (X-ий)

Заплянувала і перевела майстеркування для дітей на дитячому фестивалі зорганізованим щоб зібрати фонди на акцію 'Приятелі дітей для допомоги дітям в інтернатах в Україні. „Мій перший вишкільний табір був Золота Булава, 1992-го року. Я там зрозуміла повне значення пластування. В 1993 році мене Пласт вислав на вишкільний табір Bark Lake який був один з найбільших переживань у моєму житті. Минулої осені я поїхала на Орликіяду де наша група гордо представляла Торонтонську станицю і де я перебрала пост Гетьманівни.”





Я вже є братчиком в Торонті четвертий рік. Мій рій називається Бобри. Я також був на чотирьох новацьких таборах як братчик. Останнього року табір новаків називався Карпатські Духи і тема його була гуцульська. На цьому таборі я був бунчужний. У Пласті я мав змогу вирости умово, емоційно і фізично. Я хочу до Пласту належати далі та працювати, бо я вірю, що маю багато, що можу передати молодшим пластунам.

Любко Белей



Виховна праця - це один можливий проєкт до III-го етапу. Деякі старші юнаки і юначки провадять новацькими роями продовж року і їздять на новацькі табори. Інші мають можливість тільки їхати на табори. Ці ново-іменовані скоби - новацькі братчики. Ось як вони пишуть про свою виховну працю:



Тарас Гетьманчук
(Носороги, XI-ий курінь)

Я народився в Торонті але моя родина переїхала до Калгарі в 1980 році і там я почав ходити до Пласту. На новацькі табори я їздив до Вінніпегу. Коли я вже був юнаком і жив в Торонті, я почав їздити до Вінніпегу як братчик і чотири рази був виховником на новацькому таборі, а в 1993 році - бунчужним. Я одержав 4-те пласто́ве відзначення за мою працю з новацтвом у Вінніпегу. Пласт був і далі буде дуже великою частиною мого життя.



Юрій Медвідський
(Носороги, XI-ий курінь)

Я був братчиком на кількох новацьких таборах. Організація новацького роя підчас табору це складна річ. Безпека новаків є все справа ч.1. Планування сходин і зайнять є теж важні, щоб новаки все мали що робити. Всі зайняття мусять бути обговорені перед табором із старшими і більш досвідченими братчиками щоб табір перейшов приємно і без проблем.



Адріян Козак
(Морський Сокіл, III-ий курінь)

Я був братчиком на трьох новацьких таборах. Я хочу передати молодшим генераціям все, що Пласт дав мені. Бути братчиком на новацькому таборі вимагає багато підготовки - перед табором сходини 2-3 рази на тиждень, читання творів зв'язаних із темою табору, підготовка роєвих зайнять, шукання гор для новаків. А тоді треба бути братчиком 24 години на день.

Вже минуло 550 років від того як Йоган Гутенберг розпочав так звану Революцію Інформації своїм винаходом рихомих шрифтів (*moveable type*). П'ять століть пізніше, в 1985-му році, появилася комп'ютерна програма яка замінила домашній комп'ютер на видавництво, так зване настільне видавництво (*desktop publishing*). Програма електронічно вкладає сторінки готові до друку. Замість фізично ліпити сторінку, її будується на екрані. Перші програми настільного видавництва були дорогі, а комп'ютери на яких вони могли працювати мусіли бути дуже сильні. За останніх десять років комп'ютери на яких можна користуватися програмами настільного видавництва стали доступними і вмілість вживати їх поширилася. Це число ЮНАК-а підготовлене до друку при допомозі засобів настільного видавництва. Хочемо вам пояснити яке приладдя і програми ми придбали, щоб видавати ЮНАК-а модерним способом.

Комп'ютер

який ми вживаємо - це Power Macintosh 7100. Коли ми рішали який комп'ютер придбати, Macintosh чи PC, нас переконав факт, що Macintosh більше поширений для видавництва, зокрема коли треба вживати багато графіки і фотографій.

Пам'ять (RAM)

це електронічний простір в якому працюють комп'ютерські програми. Пам'ять регулює скільки програм і документів можна мати відкрито в той сам час. Програми які підготовляють графічні елементи (фотографії, ілюстрації чи рисунки) потребують багато пам'яті. Наш комп'ютер має пам'яті RAM 16 MB, а диск на якому зберігаються програми і документи має 700 MB. В додатку є ще SyQuest зовнішній дискогон (*disk drive*) з диском на 105 MB на якому здається журнал до друку. Одне число ЮНАК-а забирає 50 MB пам'яті або 50 дисків!



Сканер (scanner)

перетворює зображення (*image*) - наприклад фотографію, ілюстрацію, рисунок чи навіть ноти до пісні - в електронічний формат і тоді це зображення можна маніпулювати, вживаючи комп'ютерні програми.

Екран

в нас кольоровий на 15". На такому екрані не можна бачити цілої сторінки журналу, тільки частинами і тому видавництва звичайно мають екрани на 17" або навіть 21". Нажаль у нас на більший екран не стало грошей і ми мусимо собі давати раду з таким як є. Це найбільше утруднює працю пана Онуха який робить мистецьке оформлення сторінки і підготовляє макет (*layout*) журналу до друку.

Програми

До підготовки журналу, вживаємо чотири програми: ClarisWorks, Illustrator, PhotoShop і QuarkXpress.

ClarisWorks це програма якою вписується тексти. Illustrator і PhotoShop вживається для маніпуляції графічних елементів (фотографій, ілюстрацій чи рисунків). Цими програмами можна міняти готову графіку яку вкладається в комп'ютер при допомозі сканера або можна творити свою графіку на екрані. QuarkXpress це головна програма настільного видавництва і нею робиться макетування журналу.

Вона вкладає елементи сторінки.

Радше, не програма їх вкладає, а особа яка нею працює. Сама програма не зробить журнал гарним чи цікавим. Комп'ютери і програми - це тільки знаряддя, яке може зробити роботу легшою чи кращою, але тільки якщо знаєш як і для чого його вживати.

Бейсбол в Україні

Бейсбол?

В Україні?



С
П
О
Р
Т

Пан Василь Тараско, вчитель математики в середній школі в Нью Йорку і тренер дружини бейсбол в City College of New York, має ще одне зацікавлення: захопити молодь в Україні бейсболом і допомогти дружинам України стати на світовий рівень. Минулого року пан Тараско дістав запрошення від Міністра Спорту і Молоді України, Валерія Борзова, бути головним тренером бейсболу Збірних України (*Ukrainian All-Stars*) і приготувати їх на змагання за чемпіонат Європи.

Зацікавлення бейсболом в Україні, як і в цілій Європі, зростає, зокрема тепер, коли бейсбол буде вперше спортом на Олімпіаді в Атланті. Коли пан Тараско був в Україні, один журналіст розпитував його про бейсбол в Америці: „У Нью Йорку напевно тисячі дитячих команд (*teams*). Хто ж їх тренує?“ „Люди, що добре розуміються на бейсболі,“ відповів пан Тараско. „А хто їм платить?“ „Ніхто. У вільний від основної роботи час вони безкоштовно працюють у дитячій лізі (*little league*).“ „А хто дітям купує уніформи і знаряддя?“ „Насамперед - батьки. І, звичайно, спонсори. В Америці це навіть престижно допомагати дитячій лізі.“

Журналіст звернув увагу, що американські бейсболісти „велетенські на зріст і кремезні хлопці“. Пан Тараско відповів: „На зріст, американці кращі, але за обдарованням, українці не другорядні. В Україні дуже талановита молодь. Біда в тому, що їм не вистачає ігрової практики. Вони починають грати в 16-18 років коли в Америці грають від 6-8 років. Я побував по різних містах України і бачив, що діти полюбили гру бейсбол. А київський стадіон на березі озера Тельбін, один з кращих в Європі.“

І власне на тім стадіоні, минулого року в липні, відбувався чемпіонат Європи. Це був перший раз, що

Україна гостила міжнародні змагання бейсболу і українська дружина юніорів зайняла третє місце в своїй групі. У серпні 1994, на змаганнях в Словенії, Збірна України (сеніори) виграла чемпіонат Європи в групі Б. Змагалось 13 дружин і перші дві дружини перейшли до групи А, з якої перша дружина мала б брати участь в Олімпіаді. Цього року Україна заняла тільки дев'яте місце, але далі залишається в групі А. Юніори України в 1995 році здобули друге місце в групі Б і, на наступний рік, будуть в групі А. Хоч на разі Україна не займає в бейсболі перших місць, вона тепер має нагоду змагатися із найкращими дружинами Європи.

Чи маєте рукавиці для бейсболу, які вже не вживаєте? Такі рукавиці дуже потрібні в Україні. Їх можна вислати до пана Тараски, а він подбає, щоб вони дісталися на Україну. Висилайте на адресу:

Basil P. Tarasko
Coach, Team Ukraine
36-46 12th Street
Bayside, New York 11361 USA

Тут

Там

Вовча Тропа, Нью Йорк (ЗСА)



Програма юнацького Свята Весни на Вовчій Тропі включала теренові гри, піонірку і спорт як також роздуми на тему „Хто ми є?” Подаємо уривки з дописів юнацтва: **У-ий курінь з Ньюарку:** „Як пластуни ми повинні дотримуватися Пластового Закону. Кожна точка Пластового Закону служить як дороговказ культурної поведінки і відноситься не тільки до нашого життя в Пласті але і до нашого щоденного життя. Пласт вчить нас про красу природи і як її шанувати. Цю науку про пошану ми можемо також перенести у своє відношення до нашого народу. Пласт відродився в Україні і це дає можливість нам пластунам і пластункам з діаспори таборувати спільно з пластунами України. Пласт дає всім пластунам по світі можливість заізнатися між собою.” **Самостійний гурток із Нью Брансвік:** „У короткому часі відбулися великі зміни в Україні. Колись наша ціль була затримати нашу мову, культуру і звичаї. Україна вже самостійна майже чотири роки і ми мусимо знова подумати: Хто ми є? Ми всі, і більшість наших родичів, родилися тут, в Америці, але в нас душі і серця - українські. Ми живемо нібито у двох світах і маємо різні ролі. В американському товаристві і в школі ми є амбасадорами України і наша роля - поширювати знання про Україну. Це значить, що ми є постійні студенти бо самі мусимо вчитися про Україну. В українській громаді ми беремо участь в імпрезах, ходимо до церкви, помагаємо другим і вчимося бути добрими провідниками. Пласт для нас є той елемент який помагає нам виробити прикменти які дають відповідь на питання: Хто ми є? Ті прикменти - це 14 точок Пластового Закону. Вони помагають нам бути добрими пластунами, українцями і, найважливіше, добрими людьми. В Пласті ми навчилися любови і пошани до України і чути відповідальність за неї. Ми усі ще молоді, але маємо надію, що ми є добрі і позитивні українці. Думаємо, що маємо ще далеку дорогу заким ми знайдемо повну відповідь на питання: „Хто ми є?”

Там



Тут

Пластова станиця Албані закінчила свій пластовий рік величаво і урочисто. Вечір 3-го червня почався виставкою знімок із пластових зайнять, таборів і вишкочів і висвітлюванням відео із зайнять в яких пластуни станиці брали участь. Офіційна частина свята включала записиження і іменування учасниць Ларисси Коргун і Наталки Гели і учасників Марка Дурбака і Євгена Сп'яка. Великом моментом у житті гуртка це тоді коли члени завершують свою пластову мандрівку тим, що закінчують третю юнацьку пробу. І саме того ж вечора Ляриса Дурбак, Леся Філь і Христіан Сп'як були іменовані Вірлицями і Скобом. Великою несподіванкою на святі було вручення відзначення Св.Юрія в сріблі подрузі Дарці Якубович. Наша станиця не могла б так гарно працювати і ми не дійшли б до того рівня, який ми здобули, без її допомоги. Ми є дуже вдячні подрузі Дарці і наша любов до неї залишиться завжди у наших серцях. Іменування Вірлиць і Скоба, як і вручення відзначення, перевів голова КПС -пл.сен. Юрій Савицький. Після офіційних урочистостей, ми всі разом сіли до вечері, а на кінець відбулася програма у формі ватри. Ціла зала брала участь, співаючи пластові пісні а Пластприят підготував веселі коломийки з життя нашої станиці.

пл.скоб. Христіан Сп'як, гурток „Тушканчики”

Вінніпег, Манітоба (Канада)

На міжкурінних сходах VII-го куреня ім. Святослава Завойовника і II-го куреня ім. Княгині Ольги відбулася дискусія про українську мову в Пласті. Зв'язкові куренів - ст.пл. Орест Денека і ст.пл. Наталка Гавалешка - прислали до ЮНАК-а такі інформації про цю дискусію: На запит: „Чи знання української мови важне нам в Канаді?” відповідь була одноголосна: ТАК! А на запит „Чому?” були такі відповіді: без знання української мови ми б не могли ходити до Пласту, церкви чи української школи; якщо ми би не знали мови, ми би не розуміли пісень, звичаїв ні традицій; знання української мови може нам допомогти знайти працю; знання української мови дає нам ідентичність і відрізняє нас від інших народів. На запит: „Чи Пласт в Канаді міг би існувати без української мови?” погляди були поділені. Одні казали: „Ні, бо ми би втратили свою оригінальність і були б звичайними скавтами.” Інші казали, що „Так, бо оточення має сильний вплив і навіть в Україні не говорять всюди по-українському.” На запит „Як ми можемо себе заохочувати вживати українську мову?” були такі поради: звертати увагу своїм друзям; пам'ятати про те, що ми би втратили якщо забули б мову; старатися давати добрий приклад іншим, зокрема молодшим і ніколи не встидатися говорити українською мовою між українцями.

ст.пл. Орест Денека
ст.пл. Наталка Гавалешка



ЮНАК - журнал пластового юнацтва видає Видавництво Пласт ЗСА-Канада для всього юнацтва по цілому світі. Передплати пластуців в Канаді і ЗСА треба полагоджувати через КПСтаршину свого краю. Всі інші передплати можна надсилати до Адміністрації Видавництва. Річна передплата: \$25(ам).

Матеріали до цього числа **ЮНАК**-а подали: ст.пл.Тамара Онищук, пл.вір.Діана Юрчук, пл.вір.Ляриса Баранецька, пл.вір.Дора Гапій, ст.пл.Евген Дувалко, пл.роз.Маркіян Микитюк, пл.роз.Дорця Тимчишин, пл.сен.Орест Джулинський, пан Василь Тараско, пл.скоб Християн Сп'як, ст.пл.Наталка Гавалешка, ст.пл.Христия Гной-Стасюк, пл.скоб Ярема Луців

Дякуємо Українській Канадській Фундації ім.Т.Шевченка за даток на комп'ютер.

Наше листування

Дорогий Юнак,
Добре, що ти знов виходиш. Але я не люблю того юнака на знімці. Я встидав би так виглядати. Він має штани інакші як сорочку і задовгі. Не має лелійки на шапці, ані шнурка, ані паска. Моя сестра каже, що юнак бракує косичка і відзнака на беретці і може пробу? і дістав два відзначення?
СКОБ!
Юрко Мітренко

Дорогий Юрку,
Дякую за листа. Через фіолетний кольор сторінки не все було добре видно. Лелійку на беретці і пасок Марко мав, але шнурка таки бракувало. Марко вже став скобом, то напевно поправить однострій. Шкода, що Ти не подав своєї адреси. За те, що нам написав першого листа і, що Ти такий спостережливий, ми би Тобі хотіли вислати відзначку **ЮНАК**-а. Так, що пришли свою адресу.
Редакція

Реклями

TRIDENT
Associates Printing



Українська Друкарня
"ТРИЗУБ" ®

Виконуємо Всякі Друкарські Роботи
UKRAINIAN PRINTERS
Personal and Commercial Printing
Engraved wedding invitations with
Ukrainian designs.

Toll Free 1-800-821-6034
Fax: 716-691-4532
Toronto - St. Catharines - Buffalo



TELEPHONE: (416) 766-1117
FAX: (416) 766-1119
TOLL FREE: 1-800-265-9926

Astro Travel Service

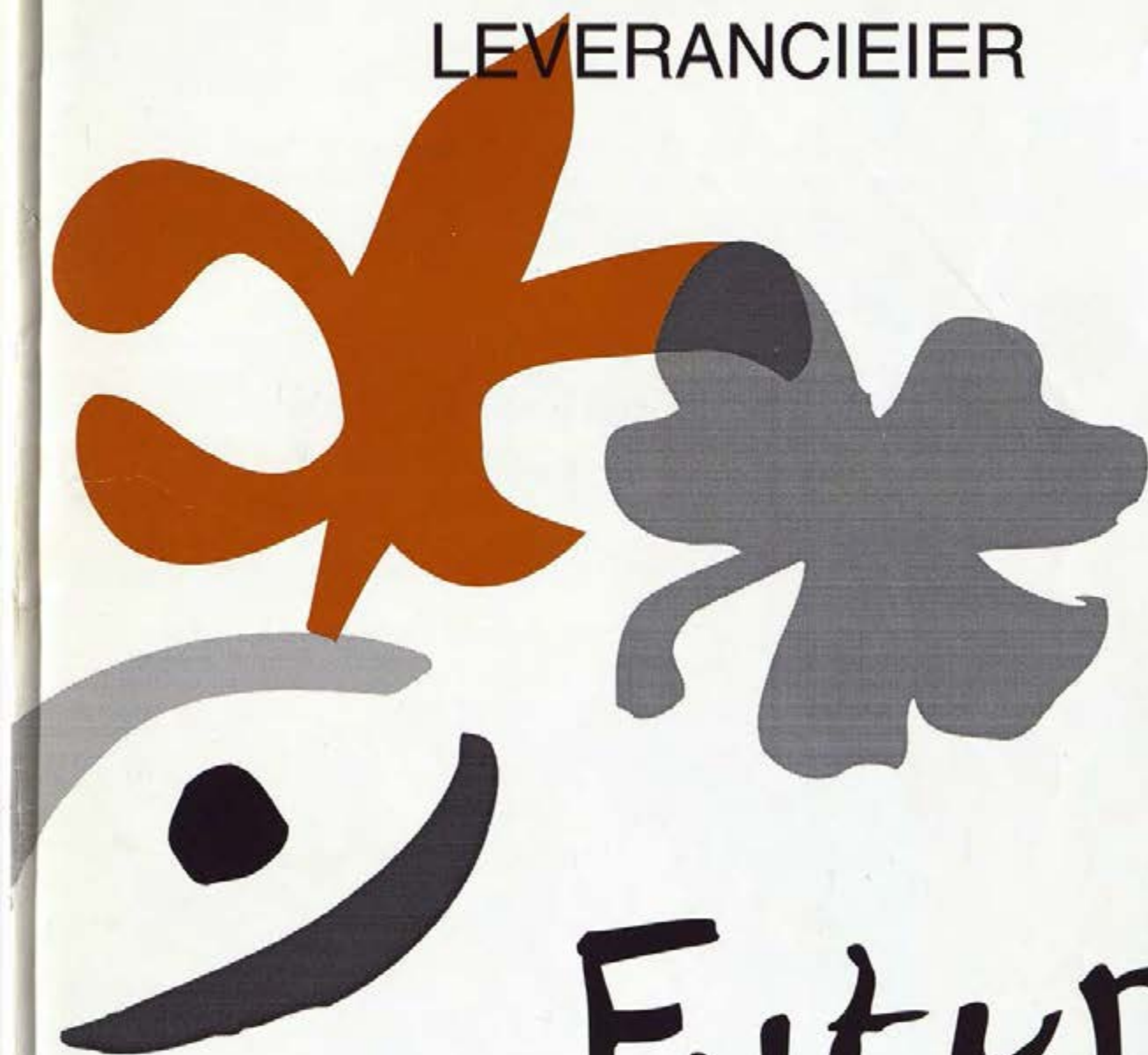


ROMAN HRYCYNA, B.A., CTC
President



2206 BLOOR ST. WEST, TORONTO, ONT. M6S 1N4

OFFICIEEL
LEVERANCIEER



Future
is now

18th World Jamboree

Mondial 1995



Читайте в наступному числі про:

Табори

Джемборі в Голляндії

Українських чемпіонів

